



第五十六届会议

临时议程 * 目 124

提高妇女地位

提高妇女地位国际研究训练所的危机情况

秘书长的报告 **

一. 引言

1. 大会 2000 年 12 月 23 日第 55/219 号决议序言部分重申题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议成果文件第 85(c) 段呼吁通过提高妇女地位国际研究训练所（提高妇女地位研训所）发展的性别问题认识信息和联网系统等手段，支助各国特别是发展中国家致力于增加利用新技术的机会，作为发展合作研究、培训和信息传播工作的一部分，同时也要支助信息传播、研究和培训的传统办法。

2. 大会表示严重关切，除别的以外，尽管秘书长和研训所在重振该所活力和募款方面作出了努力，但捐款尚未达到使研训所能够维持业务至 2000 年 12 月 31 日以后所需的款额。

3. 有鉴于此，大会在其 2000 年 12 月 23 日第 55/457 号决定中决定，在收到一次性例外紧急资源捐款之前，向研训所为 2001 年预支 800 000 美元。大会同一决定还决定，如果自愿捐款不足以满足研训所 2001 年的需要，这项预付款减去收到资源捐款将成为一次性的补助金，而按照此补助金的条件利用的资源将在 2000-2001 两年期方案预算第二次执行情况报告的范围提出报告。

4. 本报告是按照大会第 55/219 号决议提交的，大会该决议请秘书长向其第五

* A/56/150。

** 较晚提出本报告是因为经济及社会理事会实质性会议最近才结束，在该届会议上，经社理事会于 2001 年 7 月 26 日通过了一项关于重振和加强提高妇女地位国际研究训练所的决议。

十六届会议提交有关该决议执行情况的报告，并在其关于研训所活动的报告中列入详尽资料，说明信托基金资金流动情况和研训所资源利用情况。本报告的结构如下：

- (a) 提高妇女地位研训所 2001 年期间活动的执行情况；
- (b) 联合国 2001 年经常预算提供的财政资源的利用情况的报告；
- (c) 研训所信托基金资金流动情况的详细资料；
- (d) 研训所 2001 年 12 月 31 日以后的前景。

经济及社会理事会 2001 年实质性会议要求的资料将成为本报告增编的一部分。

二. 研训所 2001 年期间活动执行情况

5. 研训所董事会首次利用性别问题认识信息和联网系统上的虚拟会议进行的第二十一届会议批准了研训所 2001 年的工作计划和预算所需经费。在该届会议期间，董事会批准了根据以下办法和具体目标提出的 2001 年战略重点、工作计划和所需预算经费：(a) 拟定和执行募款战略；(b) 通过执行阶段三和四继续扩大性别问题认识信息和联网系统的功能；(c) 查明关键的战略问题领域；(d) 通过向妇女组织提供信息和通讯技术和性别问题认识信息和联网系统方面的训练和能力建设以促进赋予妇女权力和性别平等。

6. 为了执行计划中的 2001 年战略重点和方案活动，必须在提高妇女地位研训所工作人员编制结构之上补充顾问服务，提供进一步发展性别问题认识信息和联网系统和充分执行该系统的各项服务所需的新技术特殊技能。目前，这项以顾问为基础的专门知识包括一名系统行政人员、一名该系统的经理、一名研究协调员、一名网络协调员、和一名信息和通讯技术专家、以及四名协助进行与该网络有关的各种活动的其他顾问。

7. 性别问题认识信息和联网系统 2001 年期间的活动是按照预定的执行计划进行的：阶段二（2000 年 11 月 - 2001 年 4 月）和阶段三和四（2001 年 4 月 - 2002 年 4 月）。阶段二内的活动包括扩大英文和西班牙文的数据库容量；设立合作性的研究项目和开发和试验信息和通讯技术和性别问题认识信息和联网系统方面的培训方法；加强研训所的体制和联网能力。

8. 2001 年期间，作出了特别努力以扩大和巩固研训所——性别问题认识信息和联网系统的网络平台。此外，研训所对其网络的成员进行了一项需要评估调查，以查明它们的需要和期望，并帮助确定将通过性别问题认识信息和联网系统提供的服务的范围和焦点。

9. 根据需要评估，研训所创设了 GainsNet 网，这是一电子论坛，目前包括来自 92 个国家的 208 个订户（个人和组织）。这个电子论坛是交流有关研训所和性

别问题认识信息和联网系统网络各成员进行中的工作和活动的信息的一个工具，这将有利于研训所的各利益有关者更积极地参与确定研训所在研究、训练和信息散播等领域里将来的活动。

10. 在国际妇女节的时候（2001年3月8日），研训所举办了一个数码艺术比赛，以妇女与和平为焦点。各联络中心和性别问题认识信息和联网系统其他成员提出了艺术作品，得奖作品载入了研训所为国际妇女节发出的电子卡片。后来在妇女地位委员会第四十五届会议期间印发了该卡片。此外，研训所在它的网站上的数码艺廊里展出了若干参赛作品。

11. 研训所2001年工作计划的一个重要目标是进一步调整和发展性别问题资源数据库。该数据库特别注重研训所关注的战略性问题，包括基于性别的暴力行为、冲突及其预防、男子和男性特征同基于性别的暴力的关系、性别与信息和技术、以及贸易和宏观经济。2001年期间除了大量增加资源的数目外，研训所通过设计使用者更容易使用的搜寻能力改善了数据库的功能。目前，研训所集中力量，提高数据库的训练内容，把训练手册、训练材料和指南、和好的做法包括进去。在西班牙政府的慷慨支助下，研训所继续努力，扩大数据库中西班牙文的资源。

12. 在2001年第一季度里，研训所通过性别问题认识信息和联网系统发起了它的第一个研究项目，旨在通过一个关于终止基于性别的暴力方面男子的作用和责任方案试验它以网络为基础的合作性研究方法。这个以性别问题认识信息和联网系统为基础的研究方案包括促进参与者分享资源和进行联机论坛和讨论会。作为这个方案的一部分，研训所在妇女地位委员会第四十五届会议期间，与儿童基金会合作，召开了一个题为“种族主义、阶级和男性：基于性别的暴力的全球层面”的小组讨论会。

13. 此外，发起了一个虚拟讨论会系列，包括一系列以男子在终止基于性别的暴力方面的作用为焦点的联机讨论会。该讨论会系列利用了一个联机讨论网（EMVNet），该网让来自45个国家的530个成员进行有针对性的讨论。工作文件系列也是通过性别问题认识信息和联网系统发起的，旨在促进网络成员间的对话和讨论，从而扩大关于这个重要问题的现有知识。

14. 研训所展开的另一个倡议是在关于巴尔干妇女对话促进东南欧的安定、人权与和平的项目方面同地中海妇女研究中心进行合作，该项目是由欧洲联盟提供经费的。研训所作为一个合作机构，协助规划了关于将性别问题纳入冲突预防、解决与和平建设的训练讲习班。通过它的性别问题认识信息和联网系统，研训所在研训所网络平台的参与下，就相同的主题同网络大学和地中海妇女研究中心举行了一个平行的国际联机论坛。

15. 研训所目前正在试验其他的研究项目，包括同它的网络伙伴，全球皆姐妹研究所合作进行的一个关于基于性别的暴力的理论的项目。这个项目通过联网和联

机讨论和论坛，将对基于性别的暴力的各种不同理论提出最新的回顾，其中包括一个决策与做法方面的利益有关者分析、一份专家名单、和关于这个问题的全面文献目录。

16. 根据大会第 55/219 号决议，研训所所长 2001 年期间进行的方案活动包括作为紧急优先事项，发展新的募款倡议和发展有关的宣传材料供宣传和募款使用。为帮助查明新的资金来源和有关的起始点，研训所与美国的募款和通讯公司进行了接触，以拟定它的募款战略。研训所利用宣传材料来向可能的捐助者与合作组织宣传研训所新的工作模式。

17. 在 2001 年期间，所长在欧洲区域内展开了一项密集的募款活动，其中包括同各政府和非政府实体接触，以期(a) 重新获得以往曾支持研训所的各欧洲国家的财政支持，和(b) 探索新的资金来源。此外，研训所编制了一套拟议的项目组合以期从以下来源寻求预算外资金：联合国国际伙伴关系基金和意大利外交部合作发展总会。

三. 2001 年联合国经常预算提供的财政资源的利用情况的报告

18. 如秘书长向大会第五十五届会议提出的说明(A/C.5/55/26)所示，研训所 2001 年所需经费水平定为 130 万美元。在研训所董事会在 2001 年 5 月 22 日至 24 日举行的第二十一届会议上，所长提出了一份在同一水平上的 2001 年业务概算，董事会一致批准了那个概算。

19. 至 2001 年 7 月时，据估计，如果到 2001 年 12 月 31 日以前没有收到另外的捐款，研训所信托基金 2001 年期间的资源水平将大约为 1 032 090 美元。但是，2001 年期间研训所所需全面资源，包括应付给联合国秘书处的方案支助费，将达 1 400 800 美元。因此，预期研训所将需要按照大会第 55/457 号决议从联合国经常预算得到 368 701 美元的财政援助。这笔数额大约是 2001 年研训所所需全部经费的 26%，将被用来达到执行其各项核心活动，包括执行性别问题认识信息和联网系统所需的资源水平。

四. 联合国提高妇女地位国际研究训练所信托基金 资金流动情况的详细资料

A. 研训所截至 2001 年 7 月 31 日时的收入情况

(美元)

年份	1998	1999	2000 (至6月30日时)	2001 (6月30日时的未支付认捐款)
捐款	810 234	544 130	523 980	99 800
				128 418

B. 研训所至 2001 年 7 月 31 日时的预期财政情况

(美元)

2001 年 1 月 1 日时的资金结余.....	702 303
2001 年 1 月 1 日至 6 月 30 日期间研训所信托基金收到的捐款....	99 800
联合国秘书处作的行政调整.....	48 777
杂项收入.....	52 801
为 2001 年认捐但尚未付款的捐助方面将会收到的款项.....	128 418
预期 2001 年将可得到的资源.....	1 032 099
2001 年期间研训所业务需要的数额.....	1 348 800
应付给联合国的方案支助费.....	(52 000)
2001 年预期的总开支.....	(1 400 800)
2001 年 12 月 31 日时预期的赤字.....	(368 701)
将由联合国补助的 800 000 美元支付的数额.....	368 701

五. 2001 年 12 月 31 日以后研训所的前景

20. 得到联合国经常预算提供的 800 000 美元的补助金后, 研训所已能确保完成本年的业务, 包括进一步执行性别问题认识信息和联网系统和发展新的募款战略。然而尽管取得了这些成就和秘书长、秘书长研训所特别代表, 兼秘书长性别

问题和提高妇女地位特别顾问、和研训所所长为研训所取得充分财政支助作出了种种努力，仍未达到确保能使研训所维持下去所需的资源水平。

21. 如上面第四节所报告的，预计到 2001 年 12 月 31 日时研训所将会使用核准的补助金中的大约 369 000 美元，未用余额为 431 000 美元。在这方面，研训所董事会建议将任何未用余额转移至 2002 年，以期促进研训所该年最初的业务（见 E/2001/88）。

22. 除了上述备选办法外，董事会还建议，如果得不到充分的经费，则应按可得的资金水平调整研训所 2002 年的核心业务，从而意味着缩小研训所的业务。

23. 经济及社会理事会 2001 年实质性会议建议大会考虑将为 2001 年核准的 800 000 美元补助金的未用余额转移成为 2002 年的储备金。这项建议如果得到大会批准，将允许研训所利用这项余额来开展其 2002 年的业务。经社理事会还建议大会考虑请联合检查组对研训所信托基金进行一次审查，并对研训所的活动，其未来各种备选办法进行紧急评价。

24. 预期到 2001 年年底时，补助金未用余额将大约为 431 000 美元。考虑到 2000 年和 2001 年收到的捐款，估计 2002 年期间研训所核心业务可能需要调整到 600 000 美元的最低预算水平。这项措施将大大缩小研训所的核心工作人员和大大减少它的业务活动。还应指出，利用性别问题认识信息和联网系统来从事合作性的研究、训练、联网和散播关于研训所研究和训练项目的信息将需要有额外的经费。

25. 尽管在过去两年内研训所不断面临到各种困难和不确定的情况，它都设法取得了最低限度的资源，对大会和经济及社会理事会所规定的任务作出了回应。鉴于研训所已经开始通过性别问题认识信息和联网系统取得了实际的成果，大会不妨就研训所在 2001 年以后能以有成果的和有成本效益的方式展开业务的范围作出决定。